

624/151

Mẫu hộp: Arginine STADA

Kích thước: 133x108x34 mm

Tỉ lệ: 83%



KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
P. TỔNG GIÁM ĐỐC *nal*



DS. Phan Huy

133x108x34

Arginine STADA

SDK - Reg. No.:

Nhà sản xuất:  
Công ty TNHH LD STADA-VIỆT NAM  
40 Đại lộ Tự Do, KCN Việt Nam-Singapore,  
Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

**Thành phần:** Mỗi 5 ml dung dịch uống chứa:  
Arginin hydroclorid.....1 g  
Tá dược vừa đủ.....5 ml  
**Chỉ định, Cách dùng, Chống chỉ định và các thông tin khác:**  
Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng.  
**Bảo quản:** Trung bao bì kín, tránh ánh sáng.  
Nhiệt độ không quá 30°C.  
**Tiêu chuẩn áp dụng:** TCM SX  
**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM  
ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG  
KHÔNG ĐƯỢC TIÊM**

**BỘ Y TẾ  
CỤC QUẢN LÝ DƯỢC  
ĐÃ PHÊ DUYỆT**

Lần đầu: 09/09/2015

Rx PRESCRIPTION DRUG

Oral solution  
5 ml x 20 ampoules



Số lô SX - Batch No. / NSX - Mfg. date / HD - Exp. date:

P1080513

Arginine STADA

Barcode

Manufactured by:  
STADA-VN J.V. Co., Ltd.  
40 Tu Do Avenue, Viet Nam-Singapore Industrial  
Park, Thuận An, Bình Dương Province, Vietnam

**Composition:** Each 5 ml oral solution contains:  
Arginine hydrochloride.....1 g  
Excipients q.s.....5 ml  
**Indications, Administration, Contraindications  
and other precautions:**  
Read the leaflet inside.  
Store in a well-closed container, protect from light.  
Do not store above 30°C.  
Manufacturer's specification  
**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN  
READ THE PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE  
DO NOT INJECT**



Kích thước: 60x130 mm

**Thành phần:** Mỗi 5 ml dung dịch uống chứa:  
Arginin hydrochlorid.....1 g  
Tá dược vừa đủ.....5 ml  
**Chỉ định, Cách dùng, Chống chỉ định và các thông tin khác:**  
Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng.  
**Bảo quản:** Trong bao bì kín, tránh ánh sáng, Nhiệt độ không quá 30°C.  
**Tiêu chuẩn áp dụng:** TCNSX  
**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**  
**LẮC KỸ TRƯỚC KHI DÙNG**

Chai / Bottle 125 ml

Rx THUỐC BÁN THEO ĐƠN / PRESCRIPTION DRUG

Dung dịch uống / Oral solution

**Arginine STADA**

Arginin hydrochlorid 1g

STADA

**Composition:** Each 5 ml oral solution contains:  
Arginine hydrochloride .....1 g  
Excipients q.s.....5 ml  
**Indications, Administration, Contraindications and other precautions:**  
Read the leaflet inside.  
Store in a well-closed container, protect from light. Do not store above 30°C.  
Manufacturer's specification  
**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**  
**READ THE PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE**  
**SHAKE WELL BEFORE USING**

Số lô SX - Batch No. / HD - Exp. date:

PL080513

STADA  
Arginin hydrochlorid 1g  
**Arginine STADA**  
Dung dịch uống / Oral solution  
Chai / Bottle 125 ml



Nhãn hộp: Arginine STADA

Kích thước: 49x125x49 mm

Tỉ lệ: 92%

Chai 125ml

Rx THUỐC BÁN THEO ĐƠN

Dung dịch uống

**Arginine STADA**

Arginin hydrochlorid 1g

STADA

**Thành phần:** Mỗi 5 ml dung dịch uống chứa:  
Arginin hydrochlorid.....1 g  
Tá dược vừa đủ.....5 ml  
**Chỉ định, Cách dùng, Chống chỉ định và các thông tin khác:**  
Xin đọc trong tờ hướng dẫn sử dụng.  
**Bảo quản:** Trong bao bì kín, tránh ánh sáng, Nhiệt độ không quá 30°C.  
**Tiêu chuẩn áp dụng:** TCNSX  
**ĐỂ XA TẮM TAY TRẺ EM ĐỌC KỸ HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG TRƯỚC KHI DÙNG**  
**LẮC KỸ TRƯỚC KHI DÙNG**

SDK - Reg. No.:

Số lô SX - Batch No. / NSX - Mfg. date / HD - Exp. date:

Nhà sản xuất:  
Công ty TNHH LD STADA-VIỆT NAM  
40 Đại lộ Tự Do, KCN Việt Nam-Singapore,  
Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam

49x125x49

Bottle 125 ml

Rx PRESCRIPTION DRUG

Oral solution

**Arginine STADA**

Arginine hydrochloride 1g

STADA

**Composition:** Each 5 ml oral solution contains:  
Arginine hydrochloride .....1 g  
Excipients q.s.....5 ml  
**Indications, Administration, Contraindications and other precautions:**  
Read the leaflet inside.  
Store in a well-closed container, protect from light. Do not store above 30°C.  
Manufacturer's specification  
**KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**  
**READ THE PACKAGE INSERT CAREFULLY BEFORE USE**  
**SHAKE WELL BEFORE USING**

Barcode

Manufactured by:  
STADA-VN J.V. Co., Ltd.  
40 Tu Do Avenue, Viet Nam-Singapore Industrial Park, Thuận An, Bình Dương Province, Vietnam.

PL080513

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
P. TỔNG GIÁM ĐỐC



DS. Phan Huy

Mẫu nhãn ống: Arginine STADA  
Tỉ lệ: 100%



Màu trắng

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC  
P. TỔNG GIÁM ĐỐC



DS. Phan Huy

# Arginine STADA

## THÀNH PHẦN

Mỗi 5 ml dung dịch uống chứa:

Arginin hydroclorid ..... 1,0 g  
Tá dược vừa đủ ..... 5 ml

(Đường trắng, methylparaben, propylparaben, phẩm màu caramen, mùi sữa lỏng, ethanol 96%, nước tinh khiết)

## MÔ TẢ

Dung dịch uống màu nâu, đồng nhất, vị ngọt, thơm mùi sữa.

## DUYỆC LỰC HỌC

- Arginin là một acid amin cần thiết trong chu trình urê đối với những bệnh nhân thiếu hụt các enzym: N-acetylglutamát synthase (NAGS), carbamyl phosphat synthetase (CPS), ornithin transcarbamylase (OTC), argininosuccinat synthetase (ASS), hay argininosuccinat lyase (ASL). Dùng arginin hydroclorid cho những bệnh nhân có rối loạn như trên nhằm khôi phục nồng độ arginin trong máu và giúp ngăn ngừa sự dị hóa protein. Những sản phẩm trung gian của chu trình urê ít có độc tính và dễ dàng thải trừ qua nước tiểu hơn so với amoniac và tạo con đường khác cho quá trình đào thải nitrogen thừa.
- Arginin làm tăng nồng độ glucose huyết. Tác dụng này có thể là tác dụng trực tiếp; lượng glucose giải phóng từ gan có liên quan trực tiếp với lượng acid amin hấp thu. Sự ly giải glycogen và sự tân tạo glucose cũng có thể là trung gian của quá trình arginin kích thích giải phóng glucagon.

## DUYỆC ĐỘNG HỌC

Arginin hydroclorid hấp thu tốt qua đường tiêu hóa, nồng độ đỉnh trong huyết tương đạt được sau khoảng 2 giờ. Arginin hydroclorid kết hợp chặt chẽ với nhiều con đường sinh hóa. Acid amin được chuyển hóa qua gan tạo thành ornithin và urê bằng cách thủy phân nhóm guanidin dưới xúc tác của arginase. Arginin được lọc ở tiểu cầu thận và tái hấp thu gần như hoàn toàn ở ống thận.

## CHỈ ĐỊNH

- Điều trị duy trì tăng amoniac máu ở bệnh nhân thiếu carbamylphosphat synthetase, thiếu ornithin carbamyl transferase.
- Điều trị duy trì cho bệnh nhân tăng amoniac máu bị citrulin máu, arginosuccinic niệu.
- Điều trị hỗ trợ các chứng khó tiêu.
- Điều trị hỗ trợ nhằm cải thiện khả năng luyện tập ở những người bị bệnh tim mạch ổn định.
- Bổ sung dinh dưỡng cho người bị rối loạn chu trình urê như tăng amoniac máu tuýp I và II, tăng citrulin máu, arginosuccinic niệu và thiếu men N – acetyl glutamat synthetase.

## LIỀU LƯỢNG VÀ CÁCH DÙNG

Arginine STADA được dùng bằng đường uống.

Liều dùng

- Điều trị duy trì tăng amoniac máu ở bệnh nhân thiếu carbamylphosphat synthetase, thiếu ornithin carbamyl transferase:  
Trẻ sơ sinh và trẻ từ 1-18 tháng tuổi: 0,5 ml/kg mỗi ngày, chia 3-4 lần.
- Điều trị duy trì cho bệnh nhân tăng amoniac máu bị citrulin máu, arginosuccinic niệu:  
Trẻ sơ sinh và trẻ từ 1-18 tháng tuổi: 0,5-0,875 ml/kg/lần, dùng 3-4 lần mỗi ngày cùng thức ăn, hiệu chỉnh liều theo đáp ứng.
- Điều trị hỗ trợ các chứng khó tiêu:  
Người lớn: uống 15-30 ml/ngày.
- Điều trị hỗ trợ nhằm cải thiện khả năng luyện tập ở những người bị bệnh tim mạch ổn định:  
Người lớn: uống 30-105 ml/ngày, mỗi lần dùng không quá 40 ml.
- Bổ sung dinh dưỡng cho người bị rối loạn chu trình urê như tăng amoniac máu tuýp I và II, tăng citrulin máu, arginosuccinic niệu và thiếu men N – acetyl glutamat synthetase:  
Người lớn: uống 15-100 ml/ngày tùy theo tình trạng bệnh.

## CHỐNG CHỈ ĐỊNH

- Bệnh nhân quá mẫn với bất cứ thành phần nào của thuốc.
- Bệnh nhân có cơ địa dị ứng.
- Bệnh nhân rối loạn chu trình urê kèm thiếu hụt arginase.

## THẬN TRỌNG

- Chú ý đến hàm lượng đường của thuốc (2 g trong mỗi 5 ml) khi dùng cho bệnh nhân bị tiểu đường hay bệnh nhân ăn kiêng đường.

- Nên ngừng thuốc nếu có tiêu chảy xảy ra.
- Arginin có thể làm thay đổi tỉ lệ giữa kali ngoại bào và nội bào, nồng độ kali huyết tương có thể tăng khi dùng arginin ở những bệnh nhân suy thận. Nên thận trọng khi dùng arginin cho những bệnh nhân bị bệnh thận hay bị khó tiêu.
- Khi dùng arginin liều cao để điều trị tăng amoniac huyết cấp tính có thể gây nhiễm acid chuyển hóa do tăng clo huyết, do đó, nên theo dõi nồng độ clo và bicarbonat huyết tương và đồng thời bổ sung lượng bicarbonat tương ứng.
- Arginin chứa một hàm lượng cao nitrogen chuyển hóa, nên đánh giá tác động tạm thời lượng cao nitrogen trên thận trước khi bắt đầu điều trị với arginin.
- Arginin không có hiệu quả điều trị chứng tăng amoniac huyết do rối loạn acid hữu cơ huyết, và không nên dùng trong trường hợp rối loạn trên.

## TƯƠNG TÁC THUỐC

- Nồng độ insulin trong huyết tương do sự kích thích của arginin có thể tăng cao hơn bởi các thuốc lợi tiểu thiazid, xylitol và aminophyllin.
- Dùng các thuốc đái tháo đường sulfonylure đường uống trong thời gian dài có thể ức chế đáp ứng của glucagon huyết tương với arginin. Khi những bệnh nhân không dùng nạp glucose được cho sử dụng glucose, phenytoin làm giảm sự đáp ứng của insulin trong huyết tương với arginin.
- Tăng kali huyết có thể xảy ra khi dùng arginin điều trị chứng nhiễm kiềm chuyển hóa cho những bệnh nhân bệnh gan nặng mới dùng spironolacton gần đây.

## PHỤ NỮ CÓ THAI VÀ CHO CON BÚ

### Phụ nữ có thai

Những nghiên cứu về sinh sản đã được tiến hành trên thỏ và chuột ở liều cao gấp 12 lần liều dùng cho người và không thấy biểu hiện nào về sự suy giảm khả năng sinh sản hay tổn hại đến bào thai do arginin. Chưa có nghiên cứu đầy đủ và có kiểm soát trên phụ nữ có thai. Vì những nghiên cứu về sinh sản trên thú vật thì không phải luôn luôn dự báo được đáp ứng trên người do đó không nên dùng thuốc trong suốt thời kỳ mang thai.

### Phụ nữ cho con bú

Các acid amin được bài tiết vào sữa mẹ với lượng rất ít không thể gây hại cho trẻ. Tuy nhiên, nên thận trọng khi dùng thuốc trên phụ nữ cho con bú.

## ẢNH HƯỞNG TRÊN KHẢ NĂNG LÁI XE VÀ VẬN HÀNH MÁY MÓC

Chưa biết.

## TÁC DỤNG PHỤ

- Đau và trướng bụng, giảm tiểu cầu, tăng chứng xanh tím đầu chi, thiếu máu hồng cầu liềm, tăng BUN, creatinin và creatin huyết thanh.
- Phản ứng dị ứng với các biểu hiện như phát ban đỏ, sưng tay và mặt, các triệu chứng này sẽ giảm bớt nhanh khi ngừng thuốc và dùng thêm diphenhydramin.

## QUÁ LIỀU

Quá liều có thể dẫn đến nhiễm acid chuyển hóa thoáng qua kèm thở nhanh. Sự nhiễm acid sẽ được trung hòa và sự thiếu hụt bazơ sẽ trở về bình thường sau khi truyền dịch. Nếu tình trạng vẫn còn, nên xác định mức độ thiếu hụt và hiệu chỉnh bằng cách tính toán lượng dùng tác nhân kiềm hóa.

**BAO QUẢN** : Trong bao bì kín, tránh ánh sáng.

Nhiệt độ không quá 30°C.

**HẠN DÙNG** : 24 tháng kể từ ngày sản xuất.

**ĐÓNG GÓI** : Ống 5 ml. Hộp 20 ống.

Chai 125 ml. Hộp 1 chai.

**TIÊU CHUẨN ÁP DỤNG**: Tiêu chuẩn nhà sản xuất.

## THUỐC NÀY CHỈ DÙNG THEO ĐƠN CỦA BÁC SĨ LẮC KÝ TRƯỚC KHI DÙNG

Để xa tầm tay trẻ em

Không dùng thuốc quá thời hạn sử dụng

Đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi dùng

Nếu cần thêm thông tin, xin hỏi ý kiến bác sĩ

Thông báo cho bác sĩ những tác dụng không mong muốn gặp phải khi sử dụng thuốc

Ngày duyệt nội dung: 08/05/2013

STADA

## CTY TNHH LD STADA-VIỆT NAM

40 Đại lộ Tự Do, KCN Việt Nam-Singapore,  
Thuận An, Tỉnh Bình Dương, Việt Nam.  
Tel: (84).650.3767470-3767471 • Fax: (84).650.3767469



TUỢC CỤC TRƯỞNG  
P.TRƯỞNG PHÒNG  
Nguyễn Thị Thu Thủy



KT TỔNG GIÁM ĐỐC  
P. TỔNG GIÁM ĐỐC

US. Phan Huy